

## Odpowiedzi na zapytania, zmiana specyfikacji istotnych warunków zamówienia

Prezydent Miasta Lublin informuje, że w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na **dostawę sprzętu i oprogramowania** wpłynęły następujące zapytania:

**zapytania z dnia 12 lipca 2013 r**

### Pytanie 1

w specyfikacji zamawianego sprzętu i oprogramowania Zamawiający w punkcie SK-2, SK-4, SK-5 i SK-6 zawarł wymóg dla oprogramowania: „Skaner musi być dostarczony wraz z oprogramowaniem sieciowym i lokalnym w języku polskim”.

Z definicji oraz praktyki zwrot „sieciowy” oznacza czynności bądź urządzenia zdalne. W przypadku procesu skanowania zdecydowana większość, jeśli nie wszystkie opisane dla oprogramowania skanerów działania, mogą być skutecznie przeprowadzone tylko przez bezpośredniego operatora urządzenia, który ma bezpośrednią kontrolę nad skanowanym obiektem. Trudno oczekiwać aby operator zdalny (nawet pracujący w sieci) mógł dokonać większości czynności poczynawszy od przewracania kartek, a skończywszy na korektach, które wymagają porównania oryginału z obrazem na monitorze. Dodatkowo Zamawiający użył w tym opisie spójnika „i” (choć bardziej zasadny wydaje się w tym przypadku spójnik „lub”) nie definiując dokładnie jakie funkcjonalności mają znajdować się w oprogramowaniu sieciowym, a jakie w oprogramowaniu lokalnym. Dodać należy że, dla wyników skanowania nie ma znaczenia czy otrzymane skany są przetwarzane lokalnie czy też sieciowo. W większości przypadków takich instalacji wymaga się jedynie możliwości wglądu z komputerów sieciowych do efektów pracy skanera na jego komputerze lokalnym. Czy zatem Zamawiający uzna przedmiotowy zapis za spełniony w przypadku zapewnienia takiej właśnie funkcjonalności systemu oprogramowania dołączonego do skanera? Ewentualnie prosimy o całkowite usunięcie słowa „sieciowy” bądź połączenie go spójnikiem „lub”

### ODPOWIEDŹ dla SK-4 do SK-6:

Jest :

**Skanner musi być dostarczony wraz z oprogramowaniem sieciowym i lokalnym w języku polskim.**



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



**Otrzymuje brzmienie:**

**Skaner musi posiadać fizyczny interfejs TCP/IP, umożliwiający sterowanie przez sieć komputerową oraz możliwość połączenia się ze skanerem z dowolnego komputera podłączonego do sieci i sterowaniem skanera przez przeglądarkę internetową.**

**Odpowiedź dla SK-2**

W opisie skanera SK-2 nie występuje wymóg dot. oprogramowania sieciowego w związku z powyższym zapytanie w zakresie skanera SK-2 jest bezzasadne.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt.-SK-4, SK-5, SK-6 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, 9c, 9e - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

**Pytanie 2**

W specyfikacji zamawianego sprzętu i oprogramowania Zamawiający w punkcie SK-3, SK-4 i SK-6 określił wymogi co do formatów zapisu obrazów: „JPG, TIFF, PDF oraz możliwość zapisu obrazu nieprzetworzonego w nieskompresowanym formacie”

Prosimy o podanie akceptowanych przez Zamawiającego przykładowych formatów dla obrazów „nieprzetworzonych i nieskompresowanych” bądź usunięcie tego sformułowania i tym samym ujednoczenie go zapisem dla skanera SK-5.

**Modyfikacja dla SK-5:**

Jest:

"Obsługiwane formaty zapisu JPG, TIFF, PDF"

Otrzymuje brzmienie:

"zapis obrazów w formatach co najmniej: JPG, TIFF, PDF, TIFF nieskompresowany"

**ODPOWIEDŹ dla SK-3, SK-4, SK-6**

Jest:

"zapis obrazów w formatach: JPG, TIFF, PDF, oraz możliwość zapisu obrazu nieprzetworzonego w nieskompresowanym formacie"

Otrzymuje brzmienie:

"zapis obrazów w formatach co najmniej: JPG, TIFF, PDF, TIFF nieskompresowany"

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-3, SK-4, SK-5, SK-6 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, 9c, 9d,



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



9e, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

### Pytanie 3

W specyfikacji zamawianego sprzętu i oprogramowania Zamawiający opisał szczegółowo dla każdego skanera właściwości zastosowanego oświetlenia. Należy zauważyć, iż technologia LED nie jest jedynym systemem zapewniającym oświetlenie wolne od promieniowania UV i IR. Istnieją już bowiem na rynku specjalistyczne źródła luminescencyjne o bezpiecznym paśmie wolnym od ww. emisji, a jednocześnie dzięki lepszej temperaturze barwowej pozwalające na znacznie lepszą reprodukcję barw oryginału. Co więcej, istnieją też producenci, którzy oferują te same urządzenia w dwóch wersjach tj. oświetleniem LED lub oświetleniem luminescencyjnym. Dla bezpieczeństwa skanowanego obiektu ważny jest bowiem brak promieniowania UV i IR. I tylko ten warunek, bez względu na zastosowaną technologię, można uznać za uzasadniony.

Słusznie zatem Zamawiający w opisach skanerów SK-3, SK-4, SK-5 oczekuje jedynie „oświetlenie skanera: zimne światło bez emisji UV i IR” - bez wskazywania na konkretną technologię. Tymczasem dla skanerów SK-2, SK-6 i SK-7 zawężono możliwe oświetlenie wyłącznie do żarówek LED. Dziwi to tym bardziej że w przeciwieństwie do pozostałych skanerów wymienione skanery są przeważnie przeznaczone do skanowania obiektów o lepszym stanie zachowania o nieco mniejszych wymaganiach co do ochrony.

Zapisy wymuszające stosowanie tylko jednej z wielu dostępnych technologii powodują nieuzasadnione zawężenie możliwych do zaoferowania urządzeń, a tym samym ograniczenie swobodnej konkurencji. Dlatego wnosimy o usunięcie z opisu tych skanerów sformułowań wymuszających zastosowanie wyłącznie technologii LED.

### ODPOWIEDŹ:

Jest w SK-2:

"Oświetlenie: system zimnego oświetlenia LED, bez UV i IR"

Otrzymuje brzmienie:

"Oświetlenie: system zimnego oświetlenia, bez promieniowania UV i IR" .

Jest w SK-6:

"System oświetlenia ledowego, "

Otrzymuje brzmienie:

"Oświetlenie: system zimnego oświetlenia, bez promieniowania UV i IR" .

Jest w SK-7:

"Źródło światła: białe diody LED, bez emisji UV i IR"

Otrzymuje brzmienie:

"Oświetlenie: system zimnego oświetlenia, bez promieniowania UV i IR" .

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-2, SK-6, SK-7, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, 9e, 9f, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

#### **Pytanie 4**

Prosimy o potwierdzenie wymogu bardzo nietypowej, bo aż 5 letniej gwarancji na skanery przeznaczone dla Miasta Zamość.

#### **ODPOWIEDŹ:**

Zamawiający potwierdza wymóg 60-miesięcznej gwarancji na skanery przeznaczone dla Miasta Zamość.

## **2) zapytania z dnia 15 lipca 2013 r**

Pytanie:

„W SIWZ Zamawiający opisał skaner szerokoformatowy, który posiadać musi

SK-7 Skaner szerokoformatowy

Maksymalna szerokość skanu: 36" (915mm)

Maksymalna szerokość dokumentu: 38" (965mm)

Czy Zamawiający dopuszcza skaner o parametrach wyższych niż wymagane tj.,

- skan o szerokości większej niż 36" (915mm)
- skanowanie dokumentów o szerokości większej niż 38" (965mm)"

#### **ODPOWIEDŹ dla SK-7:**

Jest:

"Maksymalna szerokość skanu: 36" (915 mm)

Maksymalna szerokość dokumentu: 38" (965 mm)"

Otrzymuje brzmienie:

"Maksymalna szerokość skanu: min. 36" (915 mm)

Maksymalna szerokość dokumentu: min. 38" (965 mm)"

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-7, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9e, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### 3) zapytanie z dnia 17 lipca 2013 r.

Pytanie:

„Czy Zamawiający dopuszcza oferty zawierające sprzęt o niektórych parametrach wyższych (lepszych) niż opisane w SIWZ, jednocześnie spełniające wszystkie pozostałe wymagania SIWZ”

#### **ODPOWIEDŹ:**

Zamawiający wymaga dostarczenia przedmiotu umowy zgodnego z SIWZ.

### 4) zapytanie z dnia 17 lipca 2013 r.

#### **Pytanie 1**

Dotyczy, Zał. nr 1 - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia, SPRZĘT SERWEROWY, SS-2, SS-3, SS-4, SS-5, SS-6.

Zamawiający w specyfikacji macierzy wymaga: „każdy serwer powinien być podłączony do wszystkich kontrolerów macierzy z wykorzystaniem techniki multipathing”. Czy chodzi tu o serwery dostarczane w ramach tego postępowania czy o wszystkie serwery będące w posiadaniu Zamawiającego, w takim przypadku prosimy o podanie ilości serwerów będących w posiadaniu Zamawiającego.

#### **Odpowiedź dla SS-2, SS-3, SS-4, SS-5, SS-6:**

Tak, chodzi tu o serwery dostarczane w ramach tego postępowania.

#### **Pytanie 2**

Dotyczy, Zał. nr 1- wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia, SPRZĘT SERWEROWY, SS-7.

Zamawiający oczekuje dostarczenia 20 szt. modułów SFP, ponieważ zamawiany przełącznik ma posiadać 6 portów zewnętrznych, prosimy o informację czy w specyfikację nie wkradła się omyłka pisarska i ilość modułów SFP powinna wynosić 6?

#### **ODPOWIEDŹ dla SS-7:**

Zamawiający potwierdza, że wymaga dostarczenia 20 szt. modułów SFP.

#### **Pytanie 3**

Dotyczy, Zał. nr 1 - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia, SPRZĘT SERWEROWY SS-8.

W związku z wycofaniem z produkcji serwera kompatybilnego z obudową IMB BladeCenter-E wyposażonego w kontroler RAID z cache 256MB, prosimy o zmianę wymagań z „Sterownik podsystemu dyskowego - macierzowy minimum 3 Gb/s



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



obsługujący poziomy RAID 0/1 minimum 256 MB Cache” na „Sterownik podsystemu dyskowego - macierzowy minimum 3Gb/s obsługujący poziomy RAID 0/1”

#### **Odpowiedź dla SS-8**

Jest:

„Sterownik podsystemu dyskowego - macierzowy minimum 3 Gb/s obsługujący poziomy RAID 0/1 minimum 256 MB Cache”

Otrzymuje brzmienie

„Sterownik podsystemu dyskowego - macierzowy minimum 3 Gb/s obsługujący poziomy RAID 0/1”

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-8, zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

#### **Pytanie 4**

Dotyczy, Zał. nr 1 – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia, SPRZĘT SERWEROWY, SS-8

W związku z brakiem wsparcia przez obudowę IBM BladeCenter-E serwerowych kart sieciowych 10GbE prosimy o zmianę wymagań dotyczących wewnętrznych interfejsów sieciowych w dostarczanych serwerach na „Interface Ethernet: minimum dwa zintegrowane interfejsy sieci Ethernet 1 Gb/s”

Odpowiedź dla SS-8 :

Jest:

Interface Ethernet: minimum dwa zintegrowane interfejsy sieci Ethernet 10 Gb/s

Otrzymuje brzmienie

„Interface Ethernet: minimum dwa zintegrowane interfejsy sieci Ethernet 1 Gb/s”

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-8, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

#### **Pytanie 5**

Dotyczy, Zał. nr 1 – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia, SPRZĘT SERWEROWY, SS-9.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Prosimy o informację czy posiadana przez zamawiającego obudowa BladeSystem c7000 posiada przełącznik FC oraz czy przełącznik ten posiada wolne porty (czy porty te są wyposażone we wkładki SFP) umożliwiające podłączenie dostarczanych serwerów blade do dostarczanej macierzy dyskowej.

**ODPOWIEDŹ dla SS-9:**

Dla Zamawiającego - Uniwersytetu Medycznego w Lublinie nie przewidziano dostarczenia macierzy dyskowej w ramach tego postępowania w związku z tym nie ma konieczności podłączenia serwerów do macierzy.

**Pytanie 6**

Dotyczy, Zał. nr 1 – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia, SPRZĘT SERWEROWY, SS-10, SS-11, SS-12, SS-13.

Prosimy o informację czy w związku z faktem używania innych systemów operacyjnych na serwerach, Zamawiający dopuści serwery bez wsparcia Citrix XenServer6?

Odpowiedź dla SS-10, SS-11, SS-12, SS-13:

Jest:

Citrix XenServer 6

Otrzymuje brzmienie:

Citrix XenServer w wersji 6 lub wyższej.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-10, SS-11, SS-12, SS-13 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9c, 9d, 9e - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

**Pytanie 7**

Dotyczy, zał. nr 1 – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

Zarówno dla komputerów jak i serwerów Zamawiający oczekuje sprzętu komputerowego z procesorami osiągającymi zakładane wyniki, dostępne na stronie internetowej, przy spełnieniu wymagań: „wynik na dzień nie wcześniejszy niż dzień opublikowania ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej”. Pisząc „wynik na dzień nie wcześniejszy” Zamawiający ma na myśli fakt obecności tego wyniku na stronie internetowej „na dzień nie wcześniejszy niż dzień opublikowania ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej”? Np. czy Zamawiający uzna wynik, który został opublikowany na stronie internetowej w marcu 2013 roku lecz jest aktualny i można go wydrukować z tej strony po ukazaniu się ogłoszenia np. 2013-07-17?

**ODPOWIEDŹ do SIWZ:**

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Istotnych Warunków Zamówienia. Pkt. 10.5.5.1, oraz 10.5.5.2, które otrzymują brzmienie:

Jest:

10.5.5.1 wynik testu PassMark CPU Mark wydrukowany ze strony internetowej <http://www.cpubenchmark.net> wykonany w dniu nie wcześniejszym niż dzień opublikowania ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ze wskazaniem daty wydruku w odniesieniu do oferowanych procesorów komputerów o symbolu K-5, K-8 do K-10

10.5.5.2 wynik testu SPECint\_rate\_base2006 wydrukowany ze strony internetowej <http://www.spec.org> wykonany w dniu nie wcześniejszym niż dzień opublikowania ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ze wskazaniem daty wydruku w odniesieniu do oferowanych procesorów serwerów o symbolu SS-8 do SS-13.

Otrzymuje brzmienie:

10.5.5.1. wydruk wyniku testu PassMark CPU Mark wydrukowany ze strony internetowej <http://www.cpubenchmark.net> w dniu nie wcześniejszym niż dzień opublikowania ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ze wskazaniem daty wydruku w odniesieniu do oferowanych procesorów komputerów o symbolu K-5, K-8 do K-10.

10.5.5.2. wydruk wyniku testu SPECint\_rate\_base2006 wydrukowany ze strony internetowej <http://www.spec.org> w dniu nie wcześniejszym niż dzień opublikowania ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ze wskazaniem daty wydruku w odniesieniu do oferowanych procesorów serwerów o symbolu SS-8 do SS-13.

## 5) zapytania z dnia 17 lipca 2013 r.

### Pytanie 1

w specyfikacji zamawianego sprzętu i oprogramowania zamawiający w punkcie SK-5 określił wymogi oczekiwanej rozdzielczości optycznej używając wyjątkowo asymetrycznych wartości dla obu wymiarów tj. 600x400dpi. Dla wszystkich pozostałych skanerów dzielowych Zamawiający postąpił ze wszech miar zalecaną i w pełni symetryczną rozdzielczością tj. 400x400dpi. Należy zauważyć, iż pracując na urządzeniu o asymetrycznej rozdzielczości optycznej, przy wyborze opcji wyższej rozdzielczości tj. 600dpi, drugi wymiar 400dpi będzie interpolowany do 600dpi co spowoduje znaczącą utratę na jakości skanowanego oryginału.

Dodatkowo wymagana rozdzielczość 600x400dpi w połączeniu z innymi wymogami dla skanera SK-5 wskazuje na jedno urządzenie pochodzące od jednego konkretnego producenta, które może być zaoferowane w tym przetargu tylko przez jednego dostawcę.

Inne profesjonalne skanery A2 obecne na rynku pracują z rozdzielczościami optycznymi albo 400x400dpi albo 600x600dpi. Należy zwrócić uwagę, iż zniżenie rozdzielczości na jednym z kierunków skanowania skutkuje znacznie niższą ceną takiego skanera. Takie tańsze urządzenie może w bieżącym postępowaniu może zaoferować tylko jedna firma. Pozostali wykonawcy aby mogli sprostać wymaganiom tego punktu będą zmuszeni do zaoferowania znacznie droższych skanerów o pełnej rozdzielczości 600x600dpi. Stanowiło



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





by to w oczywisty sposób naruszenie zasad równości Wykonawców oraz warunków uczciwej konkurencji, a także znaczący handicap dla jednego wykonawcy.  
W związku z powyższym prosimy o zmianę tego parametru na symetryczną rozdzielczość optyczną 400x400dpi bądź 600x600dpi.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-5, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, 9c, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

### **ODPOWIEDŹ dla SK-5:**

Jest :

Rozdzielczość optyczna skanera min. 600 x 400 dpi\* dla całego formatu A2

Otrzymuje brzmienie:

Rozdzielczość optyczna skanera min. 600 x 600 dpi\* dla całego formatu A2

### **Pytanie 2**

w specyfikacji zamawianego sprzętu i oprogramowania zamawiający w punkcie SK-2 zawarł szereg parametrów dla skanera dzielowego A3. W takim zestawie funkcji opis ten w sposób jednoznaczny wskazuje na tylko jedno urządzenie, pochodzące od jednego konkretnego producenta które może być zaoferowane w tym przetargu tylko przez jednego dostawcę. Żaden inny skaner obecny na rynku nie spełnia tej specyfikacji oprócz skanera Zeuschel Zeta Comfort. Poniżej zostały wymienione parametry które definitywnie eliminują z postępowania inne skanery. Tym samym należy stwierdzić, że bez zmiany opisu niżej wymienionych parametrów nie będzie możliwa jakakolwiek konkurencja w całym przetargu ogłoszonym przez Gminę Lublin. Zgodnie bowiem z zapisami tego postępowania nie ma możliwości złożenia oferty ani na pozostałe 9 skanerów, ani na całą infrastrukturę IT – bez możliwości zaoferowania skanera SK-2 do którego prawa ma jeden wykonawca.

a. Położenie jednostki skanującej: górne

Dla pozostałych skanerów działowych Zamawiający dopuścił szerszy krąg potencjalnych urządzeń formułując ten parametr jako „głowica skanera umieszczona nad skanowanym obiektem lub przejeżdżająca nad skanowanym obiektem”. Stanowisko to jest jak najbardziej zasadne, zwłaszcza że położenie jednostki skanującej pozostaje bez wpływu na efekty skanowania. Nie ma zatem żadnych racjonalnych powodów aby skaner z pozycji SK-2 miał być traktowany wyjątkowo. Powyższy zapis prowadzi w chwili obecnej do zmniejszenia liczby potencjalnie oferowanych urządzeń, a przez to do nieuzasadnionego ograniczenia warunków uczciwej konkurencji.

Wnosimy o rozszerzenie tego zapisu do treści obecnej przy pozostałych skanerach tj. „Głowica skanera umieszczona nad skanowanym obiektem lub przejeżdżająca nad skanowanym obiektem”



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



**b. Maksymalna rozdzielczość skanowania, nie mniejsza niż 600dpi**

Skaner Zeta Comfort który jako jedyny odpowiada bieżącej specyfikacji SK-2 jest oferowany standardowo jako urządzenie 300dpi (600dpi wyłącznie jako dodatkowo płatna opcja). Ta niższa rozdzielczość nie dziwi zważywszy, że w założeniu jest to urządzenie zaprojektowane do użytku publicznego, a nie produkcyjnego. Jedyny i wyłączny dostawca w Polsce tego skanera klasyfikuje go na swoich stronach internetowych jako cyt „Ekologiczna alternatywa dla tradycyjnych kserokopiarek” (stan z 17.07.2013). Zamawiający podtrzymuje tą opinię oczekując w kolejnych punktach funkcjonalności typowych dla tego typu urządzeń czyli np.: zapisu do USB czy e-mail. Są to typowe miejsca zapisu dla skanerów zaprojektowanych z myślą o pracy w miejscach publicznych, a nie jako dzielowe skanery produkcyjne. A rozdzielczość 600dpi jest stosowana wyłącznie przez takie specjalistyczne urządzenia. Ale nawet i wtedy stosuje się ją niezwykle rzadko. Taka rozdzielczość generuje bowiem olbrzymie wagowo pliki których składowanie wymaga olbrzymich pojemności. Dlatego w ten sposób są zapisywane jedynie obiekty o szczególnym znaczeniu. 600Dpi nie jest też wykorzystywane w bibliotekach cyfrowych, a tym bardziej brak dla niego zastosowania w urządzeniach na poziomie Zeta Comfort. Wymóg tak wysokiej rozdzielczości dla skanera A3 dziwi tym bardziej, że Zamawiający nie wymaga jej dla całej reszty typowo produkcyjnych skanerów w tym przetargu. Wątpliwości budzi też fakt, że tylko dla skanera Zeta Comfort Zamawiający nie zażądał podania rozdzielczości dla obu wymiarów skanowania.

Biorąc powyższe pod uwagę, a w szczególności specyfikę (ekologiczne ksero) tego skanera, wymóg tak wysokiej rozdzielczości należy uznać za nieuzasadniony i mający na celu jedynie wyeliminowanie wszelkich skanerów innych producentów z tego segmentu rynku. Dlatego wnosimy o zmianę tego parametru na wartość „300x300dpi dla całej powierzchni skanowania”

**c. korekcja łuku książki, usuwanie obcych obiektów w obrębie dokument**

Zapis ten nie powinien dotyczyć potencjalnych skanerów które pracują z szybko dociskową. W przypadku tych urządzeń nie ma konieczności programowego usuwania ze skanów palców operatora przytrzymujących strony bądź korygowania łuku książki. Te zjawiska w przypadku skanerów z szybko nie występują. Dlatego wnosimy o modyfikację tego zapisu na następujący:

„redukcja krzywizny książki, automatyczne wykrywanie dokumentu, korekcja łuku książki (jeśli skaner nie posiada szyby dociskowej), usuwanie obcych obiektów w obrębie dokumentu (jeśli skaner nie posiada szyby dociskowej)”

**d. ekran dotykowy, zintegrowany z obudową, umieszczony w płaszczyźnie stołu lub w innym miejscu, uniemożliwiającym operatorowi zasłonięcie powierzchni skanowanej w trakcie sterowania urządzeniem za pomocą ekranu.**

W urządzeniu Zeta Comfort jak i innych tego typu skanerach ekran dotykowy jest wykorzystywany jedynie do ustawienia parametrów pracy np; język interfejsu, miejsce zapisu, format skanowania, podział na strony itp. Wszystkie te czynności są dokonywane przed bądź po właściwym procesie skanowania. W większości urządzeń z tego segmentu



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



(w tym Zeta Comfort) wyzwala skan po każdorazowym przewróceniu strony następuje poprzez naciśnięcie przycisków umieszczonych po bokach w stole bądź kołysce skanera, ewentualnie za pomocą przycisku nożnego. Nie zachodzi zatem sytuacja w której operator wyzwala skan „zastania” powierzchnie skanowania w trakcie skanowania. Dodatkowo jako, że tego rodzaju urządzenia często nie oferują szyby dociskowej, operator przytrzymuje kartki ręcznie i tak zastaniając palcami skanowaną powierzchnię (palce usuwane następnie jako obce elementy w obrębie dokumentu).

Ponadto należy podkreślić, że wymóg umiejscowienia ekranu z boku skanera pozostaje w sprzeczności z zasadami BHP i ergonomii pracy. Zmusza bowiem skanującego do męczącego odwracania głowy i wzroku przy każdej przewróconej stronie. Monitor umieszczony na wprost np; na kolumnie skanera, takich dysfunkcyjnych zachowań odcinka szyjnego kręgosłupa nie będzie wymagał.

Biorąc powyższe pod uwagę należy uznać wymóg umieszczenia ekranu w płaszczyźnie stołu za nieuzasadniony i mający na celu jedynie wskazane na konkretne urządzenie. Jedynym obecnie seryjnie produkowanym skanerem z takim ułożeniem monitora dotykowego jest Zeta Comfort. Dlatego wnosimy o całkowite wykreślenie zapisu o miejscu umocowania ekranu dotykowego.

e. skaner musi posiadać funkcję podglądu skanów w czasie rzeczywistym prosimy o dokładny opis tej funkcji. Czy zamawiający oczekuje funkcjonalności zbliżonej do kamery która na bieżąco i w nieustannym ruchu pokazuje na ekranie dotykowym wszystko to co widzi optyka skanera np.:układanie książki na kołysce, przewracanie stron, ruchy rąk operatora itp.

f. Maksymalna szybkość skanowania – nie dłużej niż 3 sekundy.

Jedyny skaner który spełnia obecne warunki SK-2 jest produkowany standardowo jako urządzenie 300dpi (opcjonalnie 600dpi). Zamawiający nie określił dla jakiej rozdzielczości podany został wymóg „nie dłużej niż 3 sekundy” co powoduje bez użyteczność tego parametru. Ponadto nie ma obecnie żadnych norm, aprobat, specyfikacji itp., które jednoznacznie definiują jakie czynności wchodzi bądź nie w pojęcie „skanowanie” oraz jednoznacznych definicji początku i końca procesu skanowania podlegających pomiarowi. Parametr ten jest często podawany przez producentów wyłącznie jako orientacyjny. Nawet producent Zeta Comfort nie przywiązuje do tego parametru wielkiej wagi. W oficjalnym opisie tego skanera na stronach producenta nie jest on podawany wcale, a jedynie opisany lakonicznie jako „krótkie cykle skanowania”

Biorąc powyższe pod uwagę wnosimy o o wykreślenie tego parametru jako nieprecyzyjnego i nienadającego się do wiarygodnego porównania urządzeń różnych producentów.

## **ODPOWIEDŹ dla SK-2:**

Ad a)



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



**Jest :**

„Położenie jednostki skanującej: górne”

**Otrzymuje brzmienie:**

„Głowica skanera umieszczona nad skanowanym obiektem lub przejeżdżająca nad skanowanym obiektem”.

**Ad b)**

**Jest:**

„Maksymalna rozdzielczość skanowania : nie mniejsza niż 600 dpi”

**Otrzymuje brzmienie:**

„Maksymalna rozdzielczość : nie mniejsza niż 300x300dpi dla całej powierzchni skanowania”

**Ad c)**

**Jest :**

„Redukcja krzywizny książki: automatyczne wykrywanie dokumentu, korekcja łuku książki, usuwanie obcych obiektów w obrębie dokumentu”

**Otrzymuje brzmienie:**

„Redukcja krzywizny książki, automatyczne wykrywanie dokumentu, korekcja łuku książki (jeśli skaner nie posiada szyby dociskowej), usuwanie obcych obiektów w obrębie Dokumentu (jeśli skaner nie posiada szyby dociskowej)”

**Ad d)**

**Jest:**

„Sterowanie: co najmniej ekran dotykowy, zintegrowany z obudową, umieszczony w płaszczyźnie stołu lub w innym miejscu, uniemożliwiającym operatorowi zasłonięcie powierzchni skanowanej w trakcie sterowania urządzeniem za pomocą ekranu.”

**Otrzymuje brzmienie:**

„Sterowanie: co najmniej ekran dotykowy, zintegrowany z obudową.”

**Ad e)**

**Jest :**

„Pozostałe cechy: skaner musi posiadać funkcję podglądu skanów w czasie rzeczywistym”

**Otrzymuje brzmienie:**

„Pozostałe cechy: skaner musi posiadać funkcję podglądu skanowania próbnego”.

**Ad f)**

**Jest :**

„Maksymalna szybkość skanowania: nie dłużej niż 3 sekundy”

**Otrzymuje brzmienie:**



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



„Prędkość skanowania: nie dłużej niż 3 sekundy/A3/kolor/300dpi”

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-2, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9f, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

## **6) zapytania z dnia 18 lipca 2013 r.**

### **Pytanie 1**

§ 6 Czy zamawiający powierza, iż w niniejszym postępowaniu chodzi o ponoszenie odpowiedzialności przez producenta na zasadach określonych w gwarancji dostarczonej przez Wykonawcę

W przeciwnym razie – uprzejmie prosimy o wyjaśnienie intencji Zamawiającego odnośnie tego zapisu?

Zamawiający postawił wymóg, który może okazać się nie możliwy do spełnienia w przypadku, gdy wykonawca nie jest producentem dostarczanego sprzętu i oprogramowania. Wykonawca z zasady nie przyjmuje na siebie odpowiedzialności za elementy sprzętu, czy oprogramowania, którego nie jest twórcą. Wiąże się to z zasady z brakiem uprawnienia do modyfikowania awarii lub usterek takiego sprzętu, czy oprogramowania. Przyjęcie odpowiedzialności we wskazanym powyżej zakresie mogło by znacząco wpłynąć na cenę oferowaną przez Wykonawcę, co dla Zamawiającego byłoby nie korzystne.

### **ODPOWIEDŹ do wzoru umowy:**

§ 6 umowy pytający wskazał błędny paragraf na który powołuje się w zapytaniu, zakładając że pytającemu chodzi o § 10 umowy odpowiedź brzmi:

**Zamawiający nie potwierdza stanowiska Wykonawcy, zawartego w pkt 1 ww. Zapytania, iż w przedmiotowym postępowaniu chodzi o ponoszenie odpowiedzialności przez producenta określonych w gwarancji dostarczonej przez Wykonawcę. Zarówno postanowienia zawarte w SIWZ jak i we wzorze umowy, stanowiącym załącznik do SIWZ, jednoznacznie wskazują, iż zobowiązany w ramach gwarancji jest Wykonawca. Gwarancję ma dostarczyć Wykonawca, a co za tym idzie na nim ciąży odpowiedzialność z tego tytułu. Zamawiający nie dopuszcza możliwości „zastąpienia” gwarancji Wykonawcy poprzez dostarczenie gwarancji przez producenta.**

### **Pytanie 2**

§ 10 ust.1 – Czy Zamawiający potwierdza interpretację Wykonawcy, że na dostarczone



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



oprogramowanie ma zostać dostarczona gwarancja producenta?

**ODPOWIEDŹ do wzoru umowy:**

**Zamawiający nie potwierdza interpretacji Wykonawcy, zawartej w tym pkt zapytania i jednoznacznie stwierdza, iż na całość zamówienia, zgodnie z podanymi wymogami, ma być dostarczona gwarancja Wykonawcy.**

**Przez gwarancję dla dostarczonego oprogramowania Zamawiający rozumie wyłącznie autorskie (dedykowane) oprogramowanie pt. „Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych O-2 oraz O-7.”**

**Jest: § 10 ust. 5 wzoru umowy:**

**5. W ramach gwarancji w zakresie oprogramowania Wykonawca zobowiązuje się do:**

**Otrzymuje brzmienie: § 10 ust. 5 wzoru umowy:**

**5. W ramach gwarancji w zakresie oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych O-2 Wykonawca zobowiązuje się do:**

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zał. nr 9a, 9b, 9c, 9e wzór umowy.

**Jest: § 10 ust. 5 wzoru umowy:**

**5. W ramach gwarancji w zakresie oprogramowania Wykonawca zobowiązuje się do:**

**Otrzymuje brzmienie: § 10 ust. 5 wzoru umowy:**

**5. W ramach gwarancji w zakresie oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych O-7 Wykonawca zobowiązuje się do:**

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zał. nr 9d oraz 9f wzór umowy

**Pytanie 3**

**§ 10 ust. 2 – Czy zamawiający potwierdza, że na zasadach opisanych w tych postanowieniach Wykonawca miałby świadczyć pierwszą linię wsparcia w zakresie określonym w § 10 ust.2 pkt. 2, a wszystkie pozostałe czynności w ramach wynagrodzenia przewidzianego umową miałby wykonywać producent sprzętu i oprogramowania? Wykonawca w ramach przyjętych na siebie obowiązków miałby świadczyć pierwszą linię wsparcia w zakresie określonym w § 10 ust.2 pkt. 2, a pozostałym zakresie, do którego zobowiązuje go umowa świadczenia te były by świadczone przez producenta sprzętu lub oprogramowania.**

**Jest to rozwiązanie standardowe w kontraktach tego typu i korzystne dla Zamawiającego, ponieważ nie autoryzowana zmiana w sprzęcie lub oprogramowaniu przez podmiot trzeci**



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



(Wykonawcę) mogłaby doprowadzić do utraty gwarancji producenta. Taka sytuacja byłaby wyjątkowo niekorzystna dla Zamawiającego.

**ODPOWIEDŹ do wzoru umowy:**

**Jak wynika jednoznacznie z zapisów zawartych we wzorze umowy, stanowiącym załącznik do SIWZ (§ 10) całość obowiązków, przewidzianych umową, stanowi zobowiązanie Wykonawcy.**

**Pytanie 4**

§ 11 ust. 1 i 2 – Czy Zamawiając potwierdza interpretację Wykonawcy, że w tych postanowieniach chodzi o pełny dzień zwłoki i dopuszcza dopisanie tego zwrotu w obu postanowieniach?

Korzystne dla obu stron jest precyzyjne określenie sytuacji w jakich kary umowne mogą być naliczane, co może zapobiec ewentualnym sporom w przyszłości na tym tle i stąd proponowana zmiana

**ODPOWIEDŹ do wzoru umowy:**

**Zamawiający nie potwierdza interpretacji Wykonawcy, iż w § 11 ust. 1 i 2 chodzi o pełny dzień zwłoki i nie dopuszcza dopisania w tych postanowieniach takiego zwrotu.**

**Pytanie 5**

§ 11 – Czy Zamawiający potwierdza, że dopuszczalne jest wprowadzenie następującego postanowienia: „Ogranicza się łączność kar umownych do wysokości 25% wynagrodzenia umownego”

Wprowadzenie ograniczenia jest standardem w kontraktach IT, a ich brak istotnie zwiększa ryzyko biznesowe Wykonawcy, a co za tym idzie może istotnie wpłynąć na cenę zaoferowaną przez Wykonawcę w ofercie, co dla Zamawiającego byłoby niekorzystne.

**ODPOWIEDŹ do wzoru umowy:**

**Zamawiający nie dopuszcza wprowadzenia zapisu, iż „Ogranicza się łączność kar umownych do wysokości 25% wynagrodzenia umownego”.**

**Pytanie 6**

§ 1 – Czy Zamawiający potwierdza że dopuszczalne jest wprowadzenie następującego postanowienia: „Ogranicza się łączną odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy oraz odszkodowania uzupełniającego, gdyby wysokość szkody przekroczyła wysokość zastrzeżonych kar umownych do rzeczywistych strat i wysokości 25% wynagrodzenia umownego. Strony postanawiają wyłączyć odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi do umowy. Ograniczenie nie dotyczy szkody wyrządzonej Zamawiającemu przez Wykonawcę z winy umyślnej”?



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Wprowadzenie ograniczenia jest standardem w kontraktach IT, a ich brak istotnie zwiększa ryzyko biznesowe Wykonawcy, a co za tym idzie może istotnie wpłynąć na cenę zaoferowaną przez Wykonawcę w ofercie, co dla Zamawiającego byłoby niekorzystne. W obecnym brzmieniu zapisów zaproponowanych przez Zamawiającego Wykonawca miałby ponosić bardzo duże ryzyko, którego Wykonawca nie jest w stanie w pełni oszacować na etapie składania oferty. Wykonawca działając w branży IT i nabywając określone produkty sam nie ma możliwości dochodzenia nieograniczonej odpowiedzialności od producentów lub dostawców produktów.

**ODPOWIEDŹ do wzoru umowy:**

**Zamawiający nie dopuszcza wprowadzenia zapisu, iż „Ogranicza się łączną odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy oraz odszkodowania uzupełniającego, gdyby wysokość szkody przekroczyła wysokość zastrzeżonych kar umownych do rzeczywistych strat i wysokości 25% wynagrodzenia umownego. Strony postanawiają wyłączyć odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi do umowy. Ograniczenie nie dotyczy szkody wyrządzonej Zamawiającemu przez Wykonawcę z winy umyślnej”.**

**7) zapytania z dnia 18 lipca 2013 r.**

**Pytanie 1.** Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie w jaki sposób postanowione w Specyfikacji zamawianego sprzętu i oprogramowania SIWZ w pkt. SK-2 dla skanera dzielowego A3 niektóre wymogi w szczególności:

- minimalna rozdzielczość na poziomie 600dpi która w połączeniu z ekranem dotykowym z podglądem w czasie rzeczywistym eliminuje wszystkie pozostałe skanery A3 obecne na rynku
- zamontowanie ekranu dotykowego z boku w płaszczyźnie stołu bądź w innym miejscu poza typowym montażem na centralnej kolumnie skanera wskazujące na tylko jedną taką seryjnie produkowaną konstrukcję.
- Oprogramowania z funkcją prostowania łuku książki oraz usuwaniem obcych obiektów z obszaru dokumentu typowego dla urządzeń pracujących bez szyby dociskowej.
- Nieprecyzyjnego i nieostrego sformułowania kilku innych parametrów (np.: czas skanowania bez podania rozdzielczości skanowania oraz powierzchni skanowania, wymagana rozdzielczość skanera bez podania powierzchni skanowania itp.) wpływające dodatkowo na kłopot przy prawidłowym przygotowaniu oferty alternatywnej.

Odnosi się to do zasady określonej w art. 7 ust. 1 Formułuje dwie zasady obowiązujące w zamówieniach publicznych. Dla systemu zamówień reguły te mają podstawowe znaczenie. Zasada równości wyrażona jest w części końcowej art. 7 ust. 1 nakłada na zamawiającego obowiązek równego traktowania wszystkich wykonawców. Zapewnienie równego udziału w postępowaniu jest nakazem prawa, realizowanym w ustawie przez zobowiązanie zamawiającego do jednakowego podejścia do oferentów, choćby udostępniania takich



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





samych danych związanych z zamówieniem, czy żądania tożsamyh działań w trakcie prowadzonego postępowania. Równe traktowanie odnosi się zarówno do aspektu formalnego, jak i merytorycznego, czyli oceny złożonej oferty według takich samych kryteriów. Zasada równości znajduje potwierdzenie w wielu przepisach szczegółowych, m.in. w art.24 ust. 3 i art. 38

Zasada uczciwej konkurencji nakłada na zamawiającego obowiązek przygotowania i prowadzenia postępowania w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji. Prawo nie pozwala żadnemu z oferentów traktować w sposób uprzywilejowany. Zamawiający musi stawiać jednakowe wymagania wszystkim oferentom, a Prawo zamówień publicznych nie dopuszcza do zastosowania preferencji podmiotowych. Działanie zasady uczciwej konkurencji nie może być ograniczone decyzjami zamawiającego.

Rozwinięcie i doprecyzowanie zasad uczciwej konkurencji w postępowaniu w sprawie udzielenia zamówień publicznych następuje w orzecznictwie. Analiza orzeczeń prowadzi do wniosku, że judykatura stara się elastycznie podchodzić do zasady uczciwej konkurencji, dopuszczając do licznych modyfikacji w ramach postępowań, o ile nie naruszają one samej istoty konkurencji, czyli nie tworzą sytuacji nierównego traktowania oferentów przez zamawiającego. Z tego powodu nie zyskują aprobaty działania, których celem może być polepszanie sytuacji w toczącym się postępowaniu, jeżeli miałyby to być konsekwencją dodatkowych właściwości oferenta, niewymaganych przez zamawiającego i niewynikających z ustawy (cyt. za: Prawo zamówień publicznych. Komentarz Janda Paweł, Pełczyński Piotr, Babiarz Stefan, Czarnik Zbigniew Autor komentarza do dz. 1 roz. 2 art. 7: Zbigniew Czarnik)

Sporządzenie wymagań w ten sposób że spełnia je wyłącznie jeden wykonawca narusza powyższą zasadę.

W dniu 6 lutego 2012r Krajowa Izba Odwoławcza (dalej „KIO”) podjęła uchwałę z której wynika, że jeśli opis przedmiotu zamówienia publicznego może choćby tylko potencjalnie utrudniać uczciwą konkurencję, jest on sprzeczny z prawem zamówień publicznych (KIO\KD 14\12)

Na gruncie dotychczasowej praktyki, co do zasady nie ulega wątpliwości, że opis przedmiotu zamówienia wzorowany na szczegółowych rozwiązaniach kreślonego producenta (np.: co do szczegółowych parametrów technicznych) narusza zasadę uczciwej konkurencji, jeśli ogranicza krąg potencjalnych wykonawców i nie jest umotywowany konkretnymi, uzasadnionymi potrzebami zamawiającego.

Obowiązkowi równego traktowania przez zamawiających wszystkich podmiotów ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego odpowiada uprawnienie potencjalnych wykonawców do traktowania ich w toku postępowania w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji. W tym celu zamawiający jest obowiązany przy dołożeniu należytej staranności eliminować oferty stanowiące czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu ustawy z 16 kwietnia z 1993 r o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tekst jedn. Dz. U. Z 2003 r. Nr 153, poz. 1503) bądź naruszające postanowienia ustawy z 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331).

Odpowiedzi do SK-2:



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### **Ad 1)**

Jest:

„Maksymalna rozdzielczość skanowania : nie mniejsza niż 600 dpi”

Otrzymuje brzmienie:

„Maksymalna rozdzielczość : nie mniejsza niż 300x300dpi dla całej powierzchni skanowania”

### **Ad 2)**

Jest:

„Sterowanie: co najmniej ekran dotykowy, zintegrowany z obudową, umieszczony w płaszczyźnie stołu lub w innym miejscu, uniemożliwiającym operatorowi zasłonięcie powierzchni skanowanej w trakcie sterowania urządzeniem za pomocą ekranu.”

Otrzymuje brzmienie:

„Sterowanie: co najmniej ekran dotykowy, zintegrowany z obudową.”

### **Ad 3)**

Jest :

„Redukcja krzywizny książki: automatyczne wykrywanie dokumentu, korekcja łuku książki, usuwanie obcych obiektów w obrębie dokumentu”

Otrzymuje brzmienie:

„Redukcja krzywizny książki, automatyczne wykrywanie dokumentu, korekcja łuku książki (jeśli skaner nie posiada szyby dociskowej), usuwanie obcych obiektów w obrębie Dokumentu (jeśli skaner nie posiada szyby dociskowej)”

### **Ad 4)**

Jest :

„Maksymalna szybkość skanowania: nie dłużej niż 3 sekundy”

Otrzymuje brzmienie:

„Prędkość skanowania: nie dłużej niż 3 sekundy/A3/kolor/300dpi”

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-2, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9f- wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

**Pytanie 2.** W specyfikacji technicznej dla skanera szerokoformatowego SK-7 nie podano



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



informacji czy Zamawiający wymaga podstawy do tego skanera która zwyczajowo jest opcjonalna. Prosimy o wyjaśnienie tej kwestii.

### **ODPOWIEDŹ do SK-7:**

**Zamawiający zmienia zapis przez dodanie:  
Wymagana fabrycznie dedykowana podstawa.**

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-7, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9e wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

**Pytanie 3.** W specyfikacji technicznej dla skanera szerokoformatowego SK-7 nie podano informacji czy Zamawiający wymaga podstawy do tego skanera która zwyczajowo jest opcjonalna. Prosimy o wyjaśnienie tej kwestii.

### **ODPOWIEDŹ DO SK-7:**

**Zamawiający zmienia zapis przez dodanie:  
Wymagana fabrycznie dedykowana podstawa.**

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-7, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9e wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

**Pytanie 4.** W specyfikacji technicznej dla skanera szerokoformatowego SK-7 w rubryce parametrów minimalnych podano iż skaner szerokoformatowy ma mieć następujące cechy:

- Maksymalna szerokość skanu: 36" (915mm)
- Maksymalna szerokość dokumentu: 38" (965mm)

Z definicji skanera szerokoformatowego wynika iż służy on do skanowania materiałów o znacznych wymiarach. Im większy obszar skanowania tym szersze materiały można skanować na danym urządzeniu. Dla jasności tego zapisu prosimy o jego zmianę na:

- Maksymalna szerokość skanu: nie mniej niż 36" (915mm)
- Maksymalna szerokość dokumentu: nie mniej niż 38" (965mm)

to samo dotyczy grubości dokumentu. Dla jasności zapisu prosimy o jego zmianę na - „Grubość dokument: minimum 2 mm”

### **ODPOWIEDŹ DO SK-7:**



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Jest:

Maksymalna szerokość skanu: 36" (915mm)

Maksymalna szerokość dokumentu: 38" (965mm)

Otrzymuje brzmienie:

"Maksymalna szerokość skanu: min. 36" (915 mm)

„Maksymalna szerokość dokumentu: min. 38" (965 mm)"

Jest:

Grubość dokumentu do 2 mm.

Otrzymuje brzmienie:

Grubość dokumentu do 3 mm.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-7, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9e- wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

## **8) zapytania z dnia 24 lipca 2013 r.**

### **W SIWZ Zamawiający pisze:**

„O-6 Oprogramowanie OCR poprawność rozpoznawania przekraczająca 99% znaków, rozpoznawanie tekstów drukowanych w słabej jakości i z uszkodzonymi poszczególnymi znakami (książki, prasa i druki ulotne z I poł. XX wieku) oraz pisma ręcznego”

Pytanie

„Według posiadanej przez nas wiedzy żadne oprogramowanie OCR nie zapewnia jakiegokolwiek minimalnej skuteczności rozpoznawania tekstu drukowanego w słabej jakości, zwłaszcza przy uszkodzonych znakach, a także pisma ręcznego. Skuteczność rozpoznawania w każdym takim przypadku zależy od jakości pliku źródłowego. Czy zamawiający zaakceptuje oprogramowanie, które umożliwi odczytywanie tekstu drukowanego w słabej jakości i pisma ręcznego bez ustalenia progu minimalnej skuteczności?”

### **ODPOWIEDŹ DO O-6:**

**Zamawiający wymaga dwóch rozłącznych wymogów funkcjonalności tj.**

1. poprawność rozpoznawania przekraczająca 99% znaków;
2. rozpoznawanie tekstów drukowanych w słabej jakości i z uszkodzonymi poszczególnymi znakami (książki, prasa i druki ulotne z I poł. XX wieku) oraz pisma ręcznego;

Jest :



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



poprawność rozpoznawania przekraczająca 99% znaków;  
rozpoznawanie tekstów drukowanych w słabej jakości i z uszkodzonymi poszczególnymi znakami (książki, prasa i druki ulotne z I poł. XX wieku) oraz pisma ręcznego;  
precyzyjne zachowanie układu rozpoznawanego dokumentu (łącznie z grafikami, szpaltami, tabelami itp.);  
odtworzenie numerów stron, nagłówków i stopek;  
rozpoznanie języków: polskiego, jidysz, hebrajskiego, rosyjskiego, niemieckiego;  
wspólny styl tekstu dla całego dokumentu wynikowego;  
wytworzenie plików PDF zoptymalizowanych do publikacji w internecie (o odpowiedniej jakości i wielkości) oraz plików w standardzie PDF/A (obraz strony z tekstem pod spodem);  
obrazy wynikowe z: korekcją rozdzielczości oraz zniekształceń perspektywy, szumów oraz poruszeń;  
program użyty do OCR musi obsługiwać format wejściowy TIFF;  
Otrzymuje brzmienie:

1. poprawność rozpoznawania przekraczająca 99% znaków;
2. rozpoznawanie tekstów drukowanych w słabej jakości i z uszkodzonymi poszczególnymi znakami (książki, prasa i druki ulotne z I poł. XX wieku) oraz pisma ręcznego;
3. precyzyjne zachowanie układu rozpoznawanego dokumentu (łącznie z grafikami, szpaltami, tabelami itp.);
4. odtwarzanie numerów stron, nagłówków i stopek;
5. rozpoznawanie języków: polskiego, jidysz, hebrajskiego, rosyjskiego, niemieckiego;
6. wspólny styl tekstu dla całego dokumentu wynikowego;
7. wytworzenie plików PDF zoptymalizowanych do publikacji w internecie (o odpowiedniej jakości i wielkości) oraz plików w standardzie PDF/A (obraz strony z tekstem pod spodem);
8. obrazy wynikowe z: korekcją rozdzielczości oraz zniekształceń perspektywy, szumów oraz poruszeń;
9. program użyty do OCR musi obsługiwać format wejściowy TIFF;

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. O-6, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9f- wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

## **9) zapytania z dnia 24 lipca 2013 r.**

### **Pytanie 1**

w związku z rozbieżnością wymagań dotyczących warunków świadczenia serwisu zawartymi w opisie przedmiotu zamówienia (załącznik nr 1) z wzorem umowy (załącznik nr 9a do 9e w szczególności § 10) zwracamy się z pytaniami:

1. Czy zgodnie z zapisami umowy Zamawiający wymaga gwarancji naprawy biblioteki taśmowej w 24 godziny?
2. Czy zgodnie z zapisami umowy Zamawiający wymaga gwarancji naprawy macierzy



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- dyskowej typ-1 do typ-5 w 24 godziny?
3. Czy ze względu na przeznaczenie i zwirtualizowanie środowiska, czy zamawiający odstąpi od konieczności naprawy serwerów (Serwer blade typ 1 do typ 2, serwer RACK typ 1 do typ 4) w 24 godziny i dopuści naprawę tych serwerów w następnym dniu roboczym?
  4. Czy zamawiający odstąpi od konieczności pozostawienia uszkodzonych dysków twardych dla serwerów (Serwer blade typ 1 do typ 2, serwer RACK typ 1 do typ 4) z uwagi na fakt, że na dyskach wewnętrznych będzie tylko wirtualizator?

#### **ODPOWIEDZI DO WZORU UMOWY dla Ad 1 do Ad 4:**

Ad 1-3

Jest:

§ 10 Gwarancja

ust 2 pkt 3) dokonywania napraw gwarancyjnych w terminie:

a) 24 godzin od momentu przyjęcia zgłoszenia dla serwerów, macierzy i bibliotek taśmowych,

Otrzymuje brzmienie:

§ 10 Gwarancja

ust 2 pkt 3) dokonywania napraw gwarancyjnych w terminie:

a) następny dzień roboczy od momentu przyjęcia zgłoszenia dla serwerów, macierzy i bibliotek taśmowych,

Ad 4

Jest :

§ 10 Gwarancja

ust. 2 pkt 6) w przypadku naprawy sprzętu komputerowego poza siedzibą Zamawiającego – uprzedniego wymontowania dysku twardego, zabezpieczenia go i przekazania Zamawiającemu oraz – po dokonaniu naprawy – ponownego zamontowania dysku; w przypadku wymiany sprzętu na nowy na podstawie pkt. 5, dysk twardy pozostaje u Zamawiającego;

ust. 2 pkt 7) w przypadku awarii dysku twardego, potwierdzonej przez Wykonawcę, uszkodzony dysk twardy pozostaje u Zamawiającego, a Wykonawca zamontuje nowy dysk twardy, o nie gorszych parametrach;

Otrzymuje brzmienie:

§ 10 Gwarancja

ust. 2 pkt 6) w przypadku naprawy sprzętu komputerowego poza siedzibą Zamawiającego – uprzedniego wymontowania dysku twardego zestawów komputerowych K-8 do K-10 oraz komputera przenośnego K-5, zabezpieczenia go i przekazania Zamawiającemu oraz – po dokonaniu naprawy – ponownego zamontowania dysku; w przypadku wymiany sprzętu na nowy na podstawie pkt. 5, dysk twardy pozostaje u Zamawiającego;



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



ust. 2 pkt 7) w przypadku awarii dysku twardego zestawów komputerowych K-8 do K-10 oraz komputera przenośnego K-5, potwierdzonej przez Wykonawcę, uszkodzony dysk twardy pozostaje u Zamawiającego, a Wykonawca zamontuje nowy dysk twardy, o nie gorszych parametrach;

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zał. nr 9a do 9f wzór umowy.

## **Pytanie 2**

Zwracamy się z prośbą o weryfikację, czy 48 godzinny czas naprawy jest niezbędny, bowiem w przypadku urządzeń specjalistycznych

Skaner dzielowy SK-2, Skaner dzielowy A1 typ 1 SK-3, Skaner dzielowy A1 typ 2 SK-4, Skaner dzielowy A2 typ 2 SK-5, Skaner dzielowy automatyczny SK-6, Skaner szerokoformatowy SK-7, Aparat fotograficzny, konwerter, do zapisów, Stanowisko fotografii reprograficznej, Stół do reprodukcji, Wywoływarka.

taki wymóg to często konieczność posiadania dodatkowego urządzenia zastępczego, czekającego na awarię urządzenia dostarczonego w ramach projektu do użytkownika, co w efekcie „podwaja” koszty.

## **ODPOWIEDŹ DO WZORU UMOWY:**

Jest:

§ 10 Gwarancja

ust. 2 pkt. 3,

b) 48 godzin od momentu przyjęcia zgłoszenia dla pozostałego sprzętu;

Otrzymuje brzmienie:

§ 10 Gwarancja

ust. 2 pkt. 3,

b) 7 dni roboczych od momentu przyjęcia zgłoszenia dla pozostałego sprzętu;

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zał. nr 9a do 9f wzór umowy.

## **Pytanie 3**

Czy Zamawiający dopuści możliwość zaoferowania serwerów RACK (typ 1 do typ 4) z 2 procesorami Intel Xeon E5-2620 o wydajności 374 pkt. W SPECint\_rate\_base2006? W stosunku do pierwotnych wymagań (380 pkt) różnica wydajności to niecałe 2%



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### **ODPOWIEDŹ DLA SS-10 DO SS-13:**

Jest:

Wydajność zaoferowanych procesorów: SPECint\_rate\_base2006 = min. 380

Otrzymuje brzmienie:

Wydajność zaoferowanych procesorów: SPECint\_rate\_base2006 = min. 370

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-10 do SS-13, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9c, 9d, 9e - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

### **Pytanie 4**

Z uwagi na wymaganie kart zdalnego zarządzania oferujących podłączenie wirtualnych napędów CD i FDD, czy Zamawiający dopuści możliwość zaoferowania serwerów RACK (typ 1 do typ 4) bez wbudowanych napędów optycznych, bądź zamawiający ograniczy możliwość rozbudowy wewnętrznego podsystemu dyskowego do napędów hot-plug?

### **ODPOWIEDŹ DLA SS-10 DO SS-13:**

Jest:

Możliwość rozbudowy wewnętrznego podsystemu dyskowego do 10 napędów hot-plug .

Otrzymuje brzmienie:

Możliwość rozbudowy wewnętrznego podsystemu dyskowego do 8 napędów hot-plug (ilość aktywnych zatok).

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-10 do SS-13, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9c, 9d, 9e - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

### **Pytanie 5**

Czy możliwość rozbudowy wewnętrznego podsystemu dyskowego w serwerach RACK (typ 1 do typ 4) należy traktować jako opcje, czy serwer ma być wyposażony w konkretną ilość aktywnych zatok dla napędów hot-plug?

### **ODPOWIEDŹ DLA SS-10 DO SS-13:**

Jest:

Możliwość rozbudowy wewnętrznego podsystemu dyskowego do 10 napędów hot-plug.

Otrzymuje brzmienie:

Możliwość rozbudowy wewnętrznego podsystemu dyskowego do 8 napędów hot-plug (ilość aktywnych zatok).



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-10 do SS-13, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9c, 9d, 9e - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

#### **Pytanie 6**

Czy zamawiający dopuści możliwość zaoferowania zasilaczy awaryjnych (będących na wyposażeniu Zestaw komputerowy K-8 do K10 o mocy nie mniejszej niż suma mocy zastosowanego zasilacza w komputerze i maksymalnej mocy pobieranej przez monitor? Taki zasilacz zapewni podtrzymanie napięcia na czas niezbędny do zapisania wyników pracy ponieważ rzeczywisty pobór energii przez komputer i monitor stanowi jedynie ułamek mocy zastosowanych zasilaczy.

#### **ODPOWIEDŹ DLA K-8 do K10:**

Jest:

Zasilacz awaryjny: O mocy co najmniej 30% większej niż maksymalna moc pobierana przez zaoferowany zestaw komputerowy, co najmniej 4 gniazda podtrzymania i 4 gniazda z ochroną antyprzepięciową, kable zasilające monitor i jednostkę centralną zgodne z gniazdami zaoferowanego zasilacza awaryjnego

Otrzymuje brzmienie:

Zasilacz awaryjny: o mocy co najmniej 5% większej niż maksymalna moc pobierana przez zaoferowany zestaw komputerowy, co najmniej 3 gniazda podtrzymania, kable zasilające monitor i jednostkę centralną zgodne z gniazdami zaoferowanego zasilacza awaryjnego

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. K-8 do K-10, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9b, 9c, 9d, 9e, 9f - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

#### **Pytanie 7**

Czy zamawiający dopuści możliwość zaoferowania zasilaczy awaryjnych (będących na wyposażeniu Zestaw komputerowy K-8 do K10 posiadające trzy gniazda z podtrzymaniem i z ochroną antyprzepięciową?

#### **ODPOWIEDŹ K-8 do K10:**

Jest:

Zasilacz awaryjny: co najmniej 4 gniazda podtrzymania i 4 gniazda z ochroną antyprzepięciową, kable zasilające monitor i jednostkę centralną zgodne z gniazdami zaoferowanego zasilacza awaryjnego

Otrzymuje brzmienie:

zasilacz awaryjny: co najmniej 3 gniazda podtrzymania, kable zasilające monitor i



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



jednostkę centralną zgodne z gniazdami zaoferowanego zasilacza awaryjnego

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. K-8 do K-10, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9b, 9c, 9d, 9e, 9f - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

### **Pytanie 8**

w związku z wycofaniem ze sprzedaży obudowy IBM Blade Center E oraz ograniczonymi możliwościami rozbudowy prosimy o wskazanie specyfikacji posiadanej obudowy IBM Blade Center E w tym m.in.:

- a) ilość, typ i oznaczenia zainstalowanych zasilaczy
- b) ilość, typ i oznaczenia zainstalowanych modułów zarządzających, czy są „Advanced Management Module”
- c) ilość, typ i oznaczenia zainstalowanych przełączników sieci LAN (czy 1GbE czy 10GbE)
- d) ilość, typ i oznaczenia zainstalowanych przełączników sieci SAN \ Fibre Channel (czy 2Gb\ś, 4Gb\ś, 8Gb\ś)
- e) ilość, typ i oznaczenia zainstalowanych serwerów kasetowych wraz z informacją na temat zintegrowanych i zainstalowanych tam kart LAN \ FC

### **ODPOWIEDŹ DLA SS-8 :**

**Zamawiający wskazuje specyfikację posiadanej obudowy IBM Blade Center E**

- a) 4 szt: Power Modules P/N 39Y7405, producent IBM, moc 2320W (łącznie moc 4x2320W)
- b) 2 szt: Advanced Management Modules P/N 39Y9659, producent IBM
- c) 2 szt: Ethernet SM P/N 26K6549, producent CISCO, prędkość 1GbE
- d) 2 szt: Fibre Channel SM P/N 90Y4602, producent QLogic, prędkość 8Gb
- e) 3 szt: IBM HS22 (Typ 7870), Expansion Card: QLogic 8Gb Fibre Channel Expansion Card, P/N 44X1947

### **Pytanie 9**

Z uwagi na brak możliwości zaoferowania przełącznika FC (SS-7) z 36 miesięczną gwarancją producenta zwracamy się z prośbą o skrócenie wymaganego czasu gwarancji do 12 miesięcy i modyfikację wymagań zawartych w załączniku nr 9b §1, pkt. 1 ust. 1. przełącznik przejmuje okres i warunki gwarancji posiadanej i eksploatowanej obudowy IBM Blade Center E. Jeśli obudowa jest „po gwarancji” producenta, wtedy obudowa objęta jest standardową gwarancją producenta na okres 12 miesięcy. Nie ma możliwości zakupu pakietu serwisowego dla pojedynczego elementu – przełącznika FC (SS-7), który jest elementem rozbudowy systemu IBM Blade Center E.

### **ODPOWIEDŹ SS-7:**



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Jest :

SS-7 Okres gwarancji w miesiącach: 36

Otrzymuje brzmienie:

SS-7 Okres gwarancji w miesiącach: 12

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-7, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia oraz w zał. 9b- wzór umowy.

#### **Pytanie 10**

Do obudowy IBM Blade Center E można zainstalować serwery HS23 zarówno z procesorami 95W jak i 70 W w konfiguracjach zgodnych z SIWZ. Zwracamy się z prośbą o ograniczenie poboru mocy na procesor do 70W, co ograniczy możliwość wystąpienia sytuacji, że Wykonawca dostarcza serwery zgodne z SIWZ, których zadziałanie będzie uzasadnione od bieżącego wyposażenia obudowy, włącznie z możliwością wystąpienia konieczności wyłączenia serwerów obecnie eksploatowanych.

#### **ODPOWIEDŹ DO SS-8:**

Zamawiający dopuszcza zastosowanie procesora o poborze mocy nie większym niż 95 W.

#### **Pytanie 11**

Wymagany przełącznik FC SS-7. Przełącznik FC udostępnia jedynie 6 portów na zewnątrz do podłączenia urządzeń zewnętrznych. Proszę o informacje i doszczegółowienie, czy oprócz wkładek niezbędnych do wypełnienia z oferowanym przełącznikiem FC Zamawiający wymaga dostarczenia innych wkładek, i jeśli tak to proszę wskazać typ i model urządzeń, do których Zamawiający planuje je wykorzystać. Wkładki przejmują gwarancję z urządzenia do którego są zamontowane, a jeśli urządzenie jest „po gwarancji” mają standardową 12 miesięczną gwarancję producenta. Wkładki „wspierane” przez producenta przełącznika FC nie są produktem ogólnego zastosowania – mogą nie działać w innych urządzeniach nawet tego samego producenta.

#### **ODPOWIEDŹ DO SS-7:**

Jest:

20 szt. modułów SFP (tzw. GBIC) - zaoferowany moduł musi znajdować się na liście produktów wspieranych przez producenta przełącznika FC.

Otrzymuje brzmienie:

20 szt. modułów SFP (tzw. GBIC) - zaoferowany moduł musi znajdować się na liście produktów wspieranych przez producenta przełącznika FC i być zgodny z obsługą przełącznika SS-7.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-7, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b.

### **Pytanie 12**

Na wyposażeniu macierzy dyskowej SS-6 Macierz typ-5 będzie komplet wkładek SFP niezbędnych do podłączenia macierzy. Proszę o informację i doszczegółowienie, czy oprócz wkładek niezbędnych do podłączenia macierzy Zamawiający wymaga dostarczenia innych wkładek, i jeśli tak to proszę wskazać typ i model urządzeń, do których Zamawiający planuje je wykorzystać. Wkładki przejmują gwarancję z urządzenia do którego są zamontowane, a jeśli urządzenie jest „po gwarancji” mają standardową 12 miesięczną gwarancję producenta. Wkładki „wspierane” przez producenta przełącznika FC nie są produktem ogólnego zastosowania – mogą nie działać w innych urządzeniach nawet tego samego producenta.

### **ODPOWIEDŹ DO SS-6:**

Jest:

10 szt. modułów SFP - zaoferowany moduł musi znajdować się na liście produktów wspieranych przez producenta macierzy.

Otrzymuje brzmienie:

10 szt. modułów SFP - zaoferowany moduł musi znajdować się na liście produktów wspieranych przez producenta macierzy i być zgodny z obsługą macierzy SS-6.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-6, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b.

### **Pytanie 13**

Z dokumentacji producenta wynika, że jedyne jeszcze dostępne serwery i kompatybilne z obudową IBM Blade Center E nie posiadają kontrole z pamięcią cache kontrolera. Zwracając się z prośbą o zmodyfikowanie wymagań (SS-8 Serwer Blade typ 1) i usunięcie „256mb cache” zwracamy się z prośbą o umożliwienia przygotowania ważnej oferty.

### **ODPOWIEDŹ dla SS-8:**

Jest:

Sterownik podsystemu dyskowego - macierzowy minimum 3 Gb/s obsługujący poziomy RAID 0/1 minimum 256 MB Cache.

Otrzymuje brzmienie:

Sterownik podsystemu dyskowego - macierzowy minimum 3 Gb/s obsługujący poziomy



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## ODPOWIEDŹ DO WZORU UMOWY:

Jest :

### § 10 Gwarancja

10) corocznego przeglądu technicznego na koszt Wykonawcy wykonanego w obecności Zamawiającego i potwierdzonego protokołem końcowym z wykonanych czynności;

Otrzymuje brzmienie:

### § 10 Gwarancja

10) corocznego przeglądu technicznego skanerów od SK-2 do SK-7 na koszt Wykonawcy wykonanego w obecności Zamawiającego i potwierdzonego protokołem końcowym z wykonanych czynności;

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zał. nr 9a do 9f wzór umowy.

## 12) zapytania z dnia 26 lipca 2013 r.

### Pytanie 1

- Dotyczy punktów K-6, K-7, K-8, K-9

W opisie monitorów zawartych w powyższych punktach zamawiający zawarł wymaganie, aby zaoferowane monitory były wyposażone w wejścia: DVI-D, Display Port i HDMI.

Ponieważ obecnie stosowanym standardem w monitorach komputerowych jest stosowanie nowszego i lepszego złącza cyfrowego Display Port który jest następcą standardu HDMI większość producentów zdecydowała się na umieszczenie w monitorach właśnie tego typu złącza, rezygnując ze złącza typu HDMI. Dodatkowo zamawiający nie wymaga stosowania kart graficznych w oferowanych zestawach komputerowych wyposażonych w złącze HDMI. Czy w związku z tym zamawiający dopuści w punktach K-6, K-7, K-8, K-9 monitory wyposażone w złącza: DVI-D i Display Port bez złącza HDMI?

### ODPOWIEDŹ DLA K-6, K-7, K-8, K-9:

Zamawiający wymaga w punktach K-6, K-7, K-8, K-9 aby monitory wyposażone były w złącza: DVI-I i Display Port, HDMI.

### Pytanie 2

- Dotyczy punktów K-8, K-9

W opisie płyta główna, zamawiający zawarł wymaganie: Co najmniej 2 sloty PCIe 2.0 x 16, 1 slot PCIe 2.0 x 1, 2 sloty PCI.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Ponieważ karty ze złączami PCI są coraz mniej używane i standardem rozszerzeń obecnie są karty PCIe, czy zamawiający dopuści płyty główne wyposażone w sloty: 1 slot PCI, 1 slot PCI Express x1 i 2 sloty PCI Express x16.

**ODPOWIEDŹ DLA K-8, K-9:**

Jest:

Płyta główna: Co najmniej 2 sloty PCIe 2.0 x16, 1 slot PCIe 2.0 x1, 2 sloty PCI

Otrzymuje brzmienie:

Płyta główna: Co najmniej 2 sloty PCIe 2.0 x16, 1 slot PCIe 2.0 x1, 1 slot PCI

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. K-10, oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9b, 9c, 9e.

**Pytanie 3**

- dotyczy punktów K-8, K-9

W opisie zasilacza zamawiający zawarł wymaganie: Zasilacz o mocy maksymalnie 340W i sprawności co najmniej 85%

Ponieważ konfiguracja zestawów komputerowych jest wymagająca pod względem zapotrzebowania na moc, czy zamawiający dopuści zasilacz o mocy 400W i sprawności co najmniej 85%

**ODPOWIEDŹ DLA K-8, K-9:**

Zamawiający nie dopuszcza zasilacza o mocy 400W i sprawności co najmniej 85%.

**Pytanie 4**

- Dotyczy punktu 5.4.1

Zamawiający wymaga aby wykonawca wykazał się co najmniej 1 dostawą urządzeń techniki komputerowej o wartości co najmniej 1.000.000 PLN brutto obejmującej co najmniej jeden skaner dzielowy o formacie A1. Ponieważ tej wielkości zamówienia zdarzają się stosunkowo rzadko, czy zamawiający dopuści wykonawcę, który dokonał kilku dostaw w ciągu roku na łączną kwotę ponad 1.000.000 PLN brutto do kilku klientów na przykład dwie dostawy łącznie na kwotę 1.100.000 PLN?

**ODPOWIEDŹ:**

Zamawiający nie zmienia warunku udziału.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## Pytanie 5

- Dotyczy punktów SK-3, SK-4, SK-5

Zamawiający wymaga aby skaner dzielowy wyposażony był w oprogramowanie sieciowe i lokalne. Proszę zdefiniować czy Zamawiający rozumie poprzez wyposażenie skanera w oprogramowanie sieciowe fakt aby skaner posiadał fizycznie interfejs TCP/IP i był sterowany przez sieć komputerową oraz możliwość połączenia się ze skanerem z dowolnego komputera podłączonego do sieci i sterowanie skanerem przez przeglądarkę internetową?

### ODPOWIEDŹ DLA SK-3, SK-4, SK-5:

Jest :

**Skaner musi być dostarczony wraz z oprogramowaniem sieciowym i lokalnym w języku polskim.**

**Otrzymuje brzmienie:**

**Skaner musi posiadać fizyczny interfejs TCP/IP, umożliwiającą sterowanie przez sieć komputerową oraz możliwość połączenia się ze skanerem z dowolnego komputera podłączonego do sieci i sterowaniem skanera przez przeglądarkę internetową.**

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-3, SK-4, SK-5 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b, 9c, 9e - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

## Pytanie 6

- Dotyczy punktów K-1, K-2, K-3

Czy zamawiający mógłby wskazać przykładowe urządzenia lub producenta przykładowych urządzeń drukujących, który spełnia zapisy SIWZ?.

### ODPOWIEDŹ DLA K-1, K-2, K-3:

Wskazując przykładowe urządzenia lub producenta Zamawiający naruszyłby ustawę Prawo Zamówień Publicznych, opisując go poprzez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia lub wskazując inne parametry przesadzające o wyborze konkretnej marki.

Zamawiający opisał przedmiot zamówienia w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń,

13) zapytania z dnia 06.08.2013 r.

Pytanie:



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

LINA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Jako podmiot ubiegający się o zamówienie w w/w postępowaniu zwracamy uwagę na niejasną konstrukcję załącznika nr 8 do SIWZ (Wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia).

Dla poszczególnych typów sprzętu lub oprogramowania przewidują Państwo rozbieżności w dostawie dla jednostek oświatowych, objęte 0-wą stawką podatku VAT oraz inne z VAT'm 23%.

W ramach pozycji np. SK-4 obejmującej skanery dzielowe A1 typ 2 w specyfikacji wyróżniają Państwo urządzenia objęte 36-cio miesięcznym okresem gwarancji oraz 60-cio miesięcznym okresem gwarancji. Tabela wykazu dla tej grupy produktów nie przewiduje możliwości wprowadzenia różnych cen jednostkowych netto dla tych samych produktów objętych różnymi okresami gwarancji. Wydaje nam się, że to błąd. Prosimy o ustosunkowanie się do naszych uwag oraz sugestie w jaki sposób w wykazie wprowadzić dwie różne ceny jednostkowe netto.

Ta sama sytuacja ma miejsce w przypadku produktów oznaczonych symbolem SK-5. Sugerujemy weryfikację czy błąd ten nie występuje także w innych pozycjach.

### **ODPOWIEDŹ:**

#### Załącznik nr 8 do SIWZ – wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia

Jest:

<b>SK-4 Skaner dzielowy A1 typ 2</b>	<b>3 szt</b>
Producent model numer konfiguracji sprzętowej (P/N)	

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>2</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Dla jednostki oświatowej – patrz uwaga na wstępie

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>0</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	<b>0,00</b>
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	
----------	----------------------------	--

Otrzymuje brzmienie:

<b>SK-4 Skaner dzielowy A1 typ 2</b>	<b>3 szt.</b>
Producent model numer konfiguracji sprzętowej (P/N)	

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

<b>SK-4 Skaner dzielowy A1 typ 2</b>	<b>Gwarancja 60 miesięcy</b>
--------------------------------------	------------------------------

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Dla jednostki oświatowej – patrz uwaga na wstępie

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>0</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	<b>0,00</b>
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Załącznik nr 8 do SIWZ – wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia

Jest:



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



<b>SK-5 Skaner dzielowy A2</b>	<b>2 szt</b>
Producent model numer konfiguracji sprzętowej (P/N)	

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Dla jednostki oświatowej – patrz uwaga na wstępie

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>0</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	<b>0,00</b>
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Otrzymuje brzmienie:

<b>SK-5 Skaner dzielowy A2</b>	<b>Gwarancja 60 miesięcy</b>
Producent model numer konfiguracji sprzętowej (P/N)	

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Dla jednostki oświatowej – patrz uwaga na wstępie

<b>SK-5 Skaner dzielowy A2</b>	
--------------------------------	--

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
----------	------------------------------------	--



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>0</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	<b>0,00</b>
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 8 do SIWZ – wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia.

**Ponadto Zamawiający uznał za zasadne dokonać następujących modyfikacji w treści SIWZ:**

**1) zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9f, 9d - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia**

Jest:

O-2

**Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych**

Minimalne wymagania funkcjonalne dla systemu repozytorium obiektów cyfrowych, systemu zarządzania procesem digitalizacji obiektów oraz systemu długoterminowego przechowywania plików wzorcowych.

Wymagania dla systemu repozytorium obiektów cyfrowych:

1. Funkcjonalność gromadzenia (dodawania), przechowywania, redagowania, zarządzania, usuwania oraz opisywania wersji prezentacyjnych obiektów cyfrowych z wykorzystaniem specjalnego oprogramowania. Dostęp do obiektów cyfrowych dla użytkowników korzystających z zasobów (czytelników) musi być zrealizowany poprzez strony WWW.
2. Funkcjonalność tworzenia publikacji planowanych w celu informowania użytkowników o planach digitalizacji.
3. Funkcjonalność dodawania, usuwania, modyfikowania opisów bibliograficznych (metadanych) oraz obiektów cyfrowych.
4. Interfejs użytkownika dla wszystkich grup użytkowników końcowych ma być dostępny w języku polskim i w języku angielskim, przy czym każdy z użytkowników ma mieć możliwość dokonania wyboru wersji językowej. Zaimplementowana funkcjonalność rozbudowania wielojęzyczności o nowe języki na zasadzie wtyczek - bez konieczności modyfikowania kodu źródłowego oprogramowania biblioteki cyfrowej.
5. Architektura klient-serwer.
6. Funkcjonalność dokonywania opisu obiektów z wykorzystaniem międzynarodowych standardów opisu danych- MARC21 dla danych bibliograficznych oraz Dublin Core dla metadanych.
7. Funkcjonalność importu metadanych do obiektu cyfrowego z plików z opisem bibliograficznym w formacie MARC21 oraz XML.
8. Funkcjonalność współpracy z innymi systemami internetowymi przy użyciu otwartych standardów komunikacyjnych obejmujących protokół OAI-PMH, OAI-ORE, Z.39.50, kanały RSS.
9. System musi posiadać mechanizmy wspomagające pozycjonowanie obiektów cyfrowych w wyszukiwarkach internetowych (np. Google).
10. Funkcjonalność współpracy z komputerowymi systemami do zarządzania bibliografią umożliwiającą pobieranie (eksport) danych bibliograficznych w formacie RIS.
11. Funkcjonalność przechowywania i udostępniania online obiektów cyfrowych w dowolnym formacie (obejmujących wieloplikowe strony HTML, dokumenty PDF, JPG, DjVu, MS Office, OpenOffice, nagrania audio, video itp.).
12. Funkcjonalność wersjonowania treści dokumentów.
13. Funkcjonalność zarządzania prawami dostępu do obiektów cyfrowych na poziomie całej „biblioteki” oraz dla poszczególnych obiektów oddzielnie.
14. Funkcjonalność kontroli dostępu do repozytorium na podstawie adresów IP komputerów.
15. Funkcjonalność wyszukiwania obiektów cyfrowych w poszczególnych elementach metadanych, w całym opisie, w tekście obiektów cyfrowych przy pomocy operatorów logicznych.
16. Funkcjonalność indeksowania treści metadanych i wyszukiwania w indeksach.
17. Funkcjonalność podziału obiektów na kolekcje tematyczne.
18. Funkcjonalność sporządzania okresowych zestawień, wydruków statystycznych.



**PROGRAM REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



19. Funkcjonalność rejestracji (logowania) użytkowników.
  20. Dla użytkowników zarejestrowanych funkcjonalność kontrolowania ich osobistego konta za pośrednictwem strony WWW.
  21. Dla użytkowników zalogowanych funkcjonalność zapisywania osobistych wyszukiwań na ich osobistym koncie, tworzenia list ulubionych publikacji, opisywania publikacji prywatnymi słowami kluczowymi (tagami) niewidocznymi dla innych użytkowników, oceny publikacji, proponowania słów kluczowych (tagów) do opisów publikacji.
  22. Funkcjonalność pozwalająca na integrację danych z innymi bibliotekami znajdującymi się w NUKAT oraz użytkowanymi przez Partnerów projektu systemami bibliotecznymi Virtua/VTLS , Prolib, Patron.
- Do systemu repozytorium obiektów cyfrowych Wykonawca dostarczy taką samą ilość licencji oprogramowania rozszerzającego jego podstawową funkcjonalność o system informatyczny do zarządzania procesem digitalizacji.
- Rozszerzenie do zarządzania procesem digitalizacji ma usprawnić prace związane z digitalizacją poprzez następujące wymagane minimalne funkcjonalności:
1. Przydział pracowników do określonych czynności w ramach procesu digitalizacji,
  2. Funkcjonalność modyfikacji przepływu prac związanych z digitalizacją,
  3. Funkcjonalność uruchamiania narzędzi automatycznych w celu realizacji specyficznych etapów digitalizacji, np. przekazywania plików wzorcowych, generowania wersji prezentacyjnej,
  4. Monitorowanie postępów prac przy wykorzystaniu systemu raportowania,
  5. Raporty związane z postępem prac w ramach poszczególnych zadań,
  6. Raporty dotyczące zadań nieukończonych
- System do zarządzania procesem digitalizacji musi posiadać zaimplementowane funkcjonalności zarządzania kolejnością wykonywania czynności i każda czynność konkretnego zadania ma być określonego typu.

Opis cech i funkcji wymaganych:

1. Zarządzanie zadaniami digitalizacji.
2. Grupowanie zadań digitalizacyjnych.
3. Zarządzanie czynnościami zadania digitalizacji.
4. Raportowanie.
5. Definiowanie użytkowników i ich role.
6. Utworzenie publikacji planowanej.
7. Zdefiniowanie zadania.
8. Utworzenie listy przewozowej.
9. Wykonanie czynności.
10. Utworzenie zadania digitalizacji na podstawie planów digitalizacji wprowadzonych do systemu biblioteki cyfrowej.

Do systemu repozytorium obiektów cyfrowych Wykonawca dostarczy taką samą ilość licencji oprogramowania rozszerzającego jej podstawową funkcjonalność o funkcje systemu długoterminowego przechowywania plików wzorcowych obejmujących dokumenty tekstowe, graficzne oraz audiowizualne.

Minimalne wymagane funkcjonalności:

1. Przechowywanie i wersjonowanie danych.
2. Zarządzanie metadaniem wg formatu METS do przechowywania pełnych informacji na temat składowanych obiektów cyfrowych.
3. Pobieranie metadanych technicznych z obiektów cyfrowych (plików wzorcowych) i ich przechowywanie.
4. Repozytorium w standardzie OAI-PMH.
5. Przekształcanie danych wg następujących typów:
  - funkcja migracji danych,
  - konwersja danych,
  - monitorowanie danych z wykorzystaniem sum kontrolnych oraz dostępnych bezpłatnie w Internecie rejestrów formatów danych .
6. Funkcjonalność dodawania nowych funkcji przekształcania danych na zasadzie wtyczek - bez konieczności modyfikacji kodu źródłowego.

Otrzymuje brzmienie:

O-7

## Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych

Minimalne wymagania funkcjonalne dla systemu repozytorium obiektów cyfrowych:

Wymagania dla systemu repozytorium obiektów cyfrowych:

1. Funkcjonalność gromadzenia (dodawania), przechowywania, redagowania, zarządzania, usuwania oraz opisywania wersji prezentacyjnych obiektów cyfrowych z wykorzystaniem specjalnego oprogramowania. Dostęp do obiektów cyfrowych dla użytkowników korzystających z zasobów (czytelników) musi być zrealizowany poprzez strony WWW.
2. Funkcjonalność tworzenia publikacji planowanych w celu informowania użytkowników o planach digitalizacji.
3. Funkcjonalność dodawania, usuwania, modyfikowania opisów bibliograficznych (metadanych) oraz obiektów cyfrowych.
4. Interfejs użytkownika dla wszystkich grup użytkowników końcowych ma być dostępny w języku polskim i w języku angielskim, przy czym każdy z użytkowników ma mieć możliwość dokonania wyboru wersji językowej. Zaimplementowana funkcjonalność rozbudowania wielojęzyczności o nowe języki na zasadzie wtyczek - bez konieczności modyfikowania kodu źródłowego oprogramowania biblioteki cyfrowej.
5. Architektura klient-serwer.
6. Funkcjonalność dokonywania opisu obiektów z wykorzystaniem międzynarodowych standardów opisu danych- MARC21 dla danych bibliograficznych oraz Dublin Core dla metadanych.
7. Funkcjonalność importu metadanych do obiektu cyfrowego z plików z opisem bibliograficznym w formacie MARC21 oraz XML.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



8. Funkcjonalność współpracy z innymi systemami internetowymi przy użyciu otwartych standardów komunikacyjnych obejmujących protokół OAI-PMH, OAI-ORE, Z.39.50, kanały RSS.
9. System musi posiadać mechanizmy wspomagające pozycjonowanie obiektów cyfrowych w wyszukiwarkach internetowych (np. Google).
10. Funkcjonalność współpracy z komputerowymi systemami do zarządzania bibliografią umożliwiającą pobieranie (eksport) danych bibliograficznych w formacie RIS.
11. Funkcjonalność przechowywania i udostępniania online obiektów cyfrowych w dowolnym formacie (obejmujących wieloplikowe strony HTML, dokumenty PDF, JPG, DjVu, MS Office, OpenOffice, nagrania audio, video itp.).
12. Funkcjonalność wersjonowania treści dokumentów.
13. Funkcjonalność zarządzania prawami dostępu do obiektów cyfrowych na poziomie całej „biblioteki” oraz dla poszczególnych obiektów oddzielnie.
14. Funkcjonalność kontroli dostępu do repozytorium na podstawie adresów IP komputerów.
15. Funkcjonalność wyszukiwania obiektów cyfrowych w poszczególnych elementach metadanych, w całym opisie, w tekście obiektów cyfrowych przy pomocy operatorów logicznych.
16. Funkcjonalność indeksowania treści metadanych i wyszukiwania w indeksach.
17. Funkcjonalność podziału obiektów na kolekcje tematyczne.
18. Funkcjonalność sporządzania okresowych zestawień, wydruków statystycznych.
19. Funkcjonalność rejestracji (logowania) użytkowników.
20. Dla użytkowników zarejestrowanych funkcjonalność kontrolowania ich osobistego konta za pośrednictwem strony WWW.
21. Dla użytkowników zalogowanych funkcjonalność zapisywania osobistych wyszukiwań na ich osobistym koncie, tworzenia list ulubionych publikacji, opisywania publikacji prywatnymi słowami kluczowymi (tagami) niewidocznymi dla innych użytkowników, oceny publikacji, proponowania słów kluczowych (tagów) do opisów publikacji.
22. Funkcjonalność pozwalająca na integrację danych z innymi bibliotekami znajdującymi się w NUKAT oraz użytkowymi przez Partnerów projektu systemami bibliotecznymi Virtua/VTLS , Prolib, Patron.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. zał. nr 9f, 9d - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

### Załącznik nr 1 – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia

Dodaje się nową pozycję w brzmieniu:

#### O-7 Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych

Minimalne wymagania funkcjonalne dla systemu repozytorium obiektów cyfrowych:

Wymagania dla systemu repozytorium obiektów cyfrowych:

1. Funkcjonalność gromadzenia (dodawania), przechowywania, redagowania, zarządzania, usuwania oraz opisywania wersji prezentacyjnych obiektów cyfrowych z wykorzystaniem specjalnego oprogramowania. Dostęp do obiektów cyfrowych dla użytkowników korzystających z zasobów (czytelników) musi być zrealizowany poprzez strony WWW.
2. Funkcjonalność tworzenia publikacji planowanych w celu informowania użytkowników o planach digitalizacji.
3. Funkcjonalność dodawania, usuwania, modyfikowania opisów bibliograficznych (metadanych) oraz obiektów cyfrowych.
4. Interfejs użytkownika dla wszystkich grup użytkowników końcowych ma być dostępny w języku polskim i w języku angielskim, przy czym każdy z użytkowników ma mieć możliwość dokonania wyboru wersji językowej. Zaimplementowana funkcjonalność rozbudowania wielojęzyczności o nowe języki na zasadzie wtyczek - bez konieczności modyfikowania kodu źródłowego oprogramowania biblioteki cyfrowej.
5. Architektura klient-serwer.
6. Funkcjonalność dokonywania opisu obiektów z wykorzystaniem międzynarodowych standardów opisu danych- MARC21 dla danych bibliograficznych oraz Dublin Core dla metadanych.
7. Funkcjonalność importu metadanych do obiektu cyfrowego z plików z opisem bibliograficznym w formacie MARC21 oraz XML.
8. Funkcjonalność współpracy z innymi systemami internetowymi przy użyciu otwartych standardów komunikacyjnych obejmujących protokół OAI-PMH, OAI-ORE, Z.39.50, kanały RSS.
9. System musi posiadać mechanizmy wspomagające pozycjonowanie obiektów cyfrowych w wyszukiwarkach internetowych (np. Google).
10. Funkcjonalność współpracy z komputerowymi systemami do zarządzania bibliografią umożliwiającą pobieranie (eksport) danych bibliograficznych w formacie RIS.
11. Funkcjonalność przechowywania i udostępniania online obiektów cyfrowych w dowolnym formacie (obejmujących wieloplikowe strony HTML, dokumenty PDF, JPG, DjVu, MS Office, OpenOffice, nagrania audio, video itp.).
12. Funkcjonalność wersjonowania treści dokumentów.
13. Funkcjonalność zarządzania prawami dostępu do obiektów cyfrowych na poziomie całej „biblioteki” oraz dla poszczególnych obiektów oddzielnie.
14. Funkcjonalność kontroli dostępu do repozytorium na podstawie adresów IP komputerów.
15. Funkcjonalność wyszukiwania obiektów cyfrowych w poszczególnych elementach metadanych, w całym opisie, w tekście obiektów cyfrowych przy pomocy operatorów logicznych.
16. Funkcjonalność indeksowania treści metadanych i wyszukiwania w indeksach.
17. Funkcjonalność podziału obiektów na kolekcje tematyczne.
18. Funkcjonalność sporządzania okresowych zestawień, wydruków statystycznych.
19. Funkcjonalność rejestracji (logowania) użytkowników.
20. Dla użytkowników zarejestrowanych funkcjonalność kontrolowania ich osobistego konta za pośrednictwem strony WWW.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



21. Dla użytkowników zalogowanych funkcjonalność zapisywania osobistych wyszukiwań na ich osobistym koncie, tworzenia list ulubionych publikacji, opisywania publikacji prywatnymi słowami kluczowymi (tagami) niewidocznymi dla innych użytkowników, oceny publikacji, proponowania słów kluczowych (tagów) do opisów publikacji.
22. Funkcjonalność pozwalająca na integrację danych z innymi bibliotekami znajdującymi się w NUKAT oraz użytkowymi przez Partnerów projektu systemami bibliotecznymi Virtua/VTLS , Prolib, Patron.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. zał. nr 1 do wzoru umowy.

**2) zał. nr 2 do wzoru umowy 9f, 9d- wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia**

Jest:

<b>O-2 Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych</b>		<b>1 szt.</b>
Producent, nazwa, wersja		
<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Otrzymuje brzmienie:

<b>O-7 Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych</b>		<b>1 szt.</b>
Producent, nazwa, wersja		
<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>1</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

**3) Zał. nr 8 do SIWZ – wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia**

**Jest**

<b>O-2 Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych</b>		<b>6 szt.</b>
---	--	---------------



**PROGRAM REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Producent, nazwa, wersja	
--------------------------	--

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
----------	------------------------------------	--

<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>6</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

Otrzymuje brzmienie:

<b>O-2 Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych</b>	<b>4 szt.</b>
Producent, nazwa, wersja	

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
----------	------------------------------------	--

<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	
<b>d</b>	<b>Cena jednostkowa brutto (zł)</b>	
<b>e</b>	<b>Liczba sztuk</b>	<b>4</b>
<b>f</b>	<b>Wartość brutto (zł)</b>	

**4) Zał. nr 8 do SIWZ – wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia**

Dodaje się tabelę w brzmieniu:

<b>O-7 Oprogramowanie dla repozytorium obiektów cyfrowych</b>	<b>2 szt.</b>
Producent, nazwa, wersja	

<b>a</b>	<b>Cena jednostkowa netto (zł)</b>	
----------	------------------------------------	--

<b>b</b>	<b>Stawka podatku VAT (%)</b>	<b>23</b>
<b>c</b>	<b>Kwota podatku VAT (zł)</b>	



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



d	Cena jednostkowa brutto (zł)	
e	Liczba sztuk	2
f	Wartość brutto (zł)	

**5) zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9f, 9d - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia**

Jest:

2. Wymagania dotyczące procesu wdrożenia i konfiguracji:

W zakresie instalacji i konfiguracji oprogramowania:

f) instalację, konfigurację, uruchomienie, konfiguracja produkcyjna oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych,

3. Wymagania pozostałe:

f) przeprowadzenie instruktażu stanowiskowego dla administratorów i informatyków oraz użytkowników końcowych wraz z przekazaniem instrukcji obsługi w języku polskim,

Otrzymuje brzmienie:

2. Wymagania dotyczące procesu wdrożenia i konfiguracji:

W zakresie instalacji i konfiguracji oprogramowania:

f) zdalną instalację, konfigurację, uruchomienie, konfiguracja produkcyjna oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych,

3. Wymagania pozostałe:

f) przeprowadzenie instruktażu stanowiskowego dla administratorów i informatyków oraz użytkowników końcowych – nie dotyczy oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych O-2

g) przekazanie instrukcji obsługi w języku polskim.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. zał. nr 2 do wzoru umowy 9f , 9d- wykaz oferowanego przedmiotu zamówienia

**6) zał. nr 1 – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia**

Jest:

2. Wymagania dotyczące procesu wdrożenia i konfiguracji:

W zakresie instalacji i konfiguracji oprogramowania:

f) instalację, konfigurację, uruchomienie, konfiguracja produkcyjna oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych,

3. Wymagania pozostałe:

f) przeprowadzenie instruktażu stanowiskowego dla administratorów i



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





informatyków oraz użytkowników końcowych wraz z przekazaniem instrukcji obsługi w języku polskim,

Otrzymuje brzmienie:

2. Wymagania dotyczące procesu wdrożenia i konfiguracji:

W zakresie instalacji i konfiguracji oprogramowania:

- f) instalację, konfigurację, uruchomienie, konfiguracja produkcyjna dotyczy O-2 oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych,
- g) zdalną instalację, konfigurację, uruchomienie, konfiguracja produkcyjna dotyczy O-7 oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych,

3. Wymagania pozostałe:

- f) przeprowadzenie instruktażu stanowiskowego dla administratorów i informatyków oraz użytkowników końcowych - nie dotyczy O-7 oprogramowania dla repozytorium obiektów cyfrowych,
- g) przekazanie instrukcji obsługi w języku polskim.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Zał. nr 1 – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

7) W załącznikach nr zał. nr 1 - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia, oraz w zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a-9f - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia dla pozycji Lp.K-5, K-8, K-9 i K-10

Jest:

System operacyjny: System operacyjny 64 bitowy zapewniający pełną integrację z domeną opartą na Windows Server 2003/2008, który posiada Zamawiający i zarządzanie poprzez Zasady Grup (GPO), preinstalowany fabrycznie przez producenta komputera, niewymagający aktywacji za pomocą telefonu lub internetu. Dołączony nośnik umożliwiający szybkie przywrócenie fabrycznie preinstalowanego systemu lub licencja dostępowa: dla zaoferowanego systemu operacyjnego, wymagana dla każdego użytkownika uzyskującego dostęp do użytkowanego przez Zamawiającego kontrolera domeny opartego o Windows Server 2003/2008.

Otrzymuje brzmienie

System operacyjny: System operacyjny 64 bitowy zapewniający pełną integrację z domeną opartą na Windows Server 2003/2008, który posiada Zamawiający i zarządzanie poprzez Zasady Grup (GPO), preinstalowany fabrycznie przez producenta komputera, niewymagający aktywacji za pomocą telefonu lub internetu. Dołączony nośnik umożliwiający szybkie przywrócenie fabrycznie preinstalowanego systemu.

Należy dostarczyć licencję dostępową dla zaoferowanego systemu operacyjnego, wymaganą dla każdego użytkownika uzyskującego dostęp do posiadanego przez Zamawiającego kontrolera domeny opartego o Windows Server 2003/2008.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w załącznikach nr zał. nr 1 - wykaz oraz opis przedmiotu oraz w zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a-9f - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia dla pozycji Lp.K-5, K-8, K-9 i K-10

---

## 8) SS-1 Biblioteka taśmowa typ 1

Należy dodać zapis:

3 lata z gwarantowanym czasem naprawy w następnym dniu roboczym. Gwarancja Wykonawcy musi mieć pokrycie w postaci kontraktu serwisowego producenta zaoferowanego rozwiązania. Gwarancja świadczona w miejscu instalacji.

Oraz dokonać zmiany:

Jest:

Możliwość wykonywania kopii zapasowych w trybie on-line (bez przerywania dostępu do aplikacji) dla pakietów oprogramowania Oracle oraz MS SQL - nie jest wymagane dostarczenie licencji dla tych funkcjonalności, natomiast w momencie składania oferty producent powinien mieć w ofercie powyższą funkcjonalność.

Otrzymuje brzmienie

Możliwość wykonywania kopii zapasowych w trybie on-line (bez przerywania dostępu do aplikacji) dla pakietów oprogramowania Oracle, MS Exchange, MS SQL, DB2 - nie jest wymagane dostarczenie licencji dla tych funkcjonalności, natomiast w momencie składania oferty producent ma mieć w ofercie powyższą funkcjonalność.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-1 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9c - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

---

## 9) zmiany dla SS-8 do SS-13

Należy dodać zapis:

3 lata z gwarantowanym czasem naprawy w następnym dniu roboczym. Gwarancja Wykonawcy musi mieć pokrycie w postaci kontraktu serwisowego producenta zaoferowanego rozwiązania. Gwarancja świadczona w miejscu instalacji.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-8 do SS-13 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9b, 9c, 9d, 9e, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## 10) zmiany dla SS-2 do SS-6

Jest:

3 lata z gwarantowanym czasem naprawy w następnym dniu roboczym. Gwarancja świadczona w miejscu instalacji. Wykonawca wyraża zgodę na realizację świadczeń przez Zamawiającego zarówno przez Wykonawcę jak i producenta.

Otrzymuje brzmienie

3 lata z gwarantowanym czasem naprawy w następnym dniu roboczym. Gwarancja Wykonawcy musi mieć pokrycie w postaci kontraktu serwisowego producenta zaoferowanego rozwiązania. Gwarancja świadczona w miejscu instalacji.

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SS-2 do SS-6 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a, 9b, 9c, 9d, 9e, - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

## 11)

modyfikacja dla skanera SK-3

Jest :

Skaner musi być dostarczony wraz z oprogramowaniem sieciowym i lokalnym w języku polskim.

Otrzymuje brzmienie:

**Skaner musi posiadać fizyczny interfejs TCP/IP, umożliwiający sterowanie przez sieć komputerową oraz możliwość połączenia się ze skanerem z dowolnego komputera podłączonego do sieci i sterowaniem skanera przez przeglądarkę internetową.**

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 759 poz. 113 z późn. zm.) Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Załącznik nr 1 do SIWZ – wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia w pkt. SK-3 oraz zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9d - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia.

Załączniki:

- zał. nr 9a - wzór umowy
- zał. nr 9b - wzór umowy
- zał. nr 9c - wzór umowy
- zał. nr 9d - wzór umowy
- zał. nr 9e - wzór umowy
- zał. nr 9f - wzór umowy

Z up. PREZYDENTA MIASTA LUBLIN

*Elżbieta Daszyńska*  
DYREKTOR  
Biura Zamówień Publicznych



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9a - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia  
zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9b - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia  
zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9c - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia  
zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9d - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia  
zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9e - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia  
zał. nr 1 do wzoru umowy nr 9f - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia

zał. nr 8 do SIWZ – wzór oferowanego przedmiotu zamówienia

oraz zał. nr 1 - wykaz oraz opis przedmiotu zamówienia



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



*Handwritten signature in blue ink.*

*Handwritten signature in blue ink.*